

# Upute za uporabu za adapter za TV tvrtke asap (kutni)



Pažljivo pročitajte ove upute za uporabu i slijedite ih!



asap adaptere za TV smije upotrebljavati samo medicinsko stručno osoblje.



asap adapteri za TV odgovaraju najvišim standardima kvalitete. Uvijek s njima postupajte s najvećom pažnjom.



Mehaničko opterećenje uslijed pada ili udarca može dovesti do oštećenja ili uništenja.



Nestručna uporaba može dovesti do infekcije i ozljede vaših pacijenata ili oštećenja adaptera za TV.

## Opis proizvoda

asap adapteri za TV su precizni optički uređaji dizajnirani za upotrebu u endoskopskim aplikacijama. Dostupne su različite varijante. Pobrinite se da imate ispravne upute za svoj proizvod.

## Dodatna oprema (nije serijska)

asap adapteri za TV mogu se upotrebljavati samo s glavom kamere, kamerom i monitorom.

## Namjena

asap adapteri za TV omogućuju endoskopski prikaz unutrašnjosti tijela uz kompenzaciju dioptrije endoskopa/multiskopa od kamere do monitora.

## Predviđena uporaba

asap adapteri za TV dizajnirani su za uporabu s asap endoskopima/multiskopima, kao i drugim endoskopima/multiskopima sa standardnim lijevkom okulara, kako bi se omogućila napredna vizualizacija s TV monitorom.

## Kontraindikacije

Ne postoje posebne kontraindikacije za asap adaptere za TV.

## Prije primjene

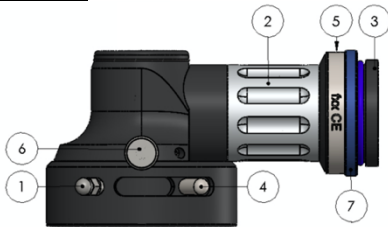
Sačuvajte svoj asap adapter za TV u originalnoj ambalaži. Uskladištite adapter na sobnoj temperaturi na suhom mjestu zaštićenom od pada.



Nemojte upotrebljavati adapter za TV ako je ambalaža oštećena.

Provjerite upotrebljivost i moguća oštećenja svojeg adaptera za TV. Zatim slijedite upute za čišćenje/dezinfekciju.

## Instalacija



- 1) Blokirni vijak
- 2) Pogon za fokusiranje, namještanje oštine slike
- 3) C-mount navoj
- 4) Zatik za zaključavanje/otključavanje
- 5) Oznaka
- 6) Blokirni vijak za rotaciju
- 7) Protumatica

Pričvrstite svoj asap adapter za TV na glavu kamere pomoću C-mount navoja (3). Vaš asap adapter za TV opremljen je blokirnim vijkom (1). Prije svake uporabe provjerite je li blokirni vijak stvarno otvoren (→ vijak na donjoj strani se ne vidi), u protivnom će se oštetiti lijevak okulara endoskopa. Zatik (4) zaključava/otključava prihvat endoskopa pomoću kuglastog zapornog zatvarača. Pažljivo umetnite endoskop držeći iglu za

otključavanje. Ponovno otpustite zatik i provjerite je li zatik u svom izvornom položaju i je li endoskop ispravno uglavljen na mjestu. Sada oprezno okrećite blokirni vijak (1) sve dok se endoskop ne aretira u položaju. Opcijski se može fiksirati rotacija (6). Za namještanje kuta prema kameri upotrijebite protumaticu (7). Oštrina slike može se namjestiti pomoću pogona za fokusiranje (2). Specifična žarišna duljina uređaja može se očitati na oznaci (5), ona određuje kut gledanja slike.



Prije uporabe provjerite ispravnu sliku.



Upotrebljavajte zaštitni poklopac oko adaptera za TV kako biste izbjegli unakrsnu kontaminaciju.

## Demontaža

Nakon primjene najprije otpustite blokirni vijak (1) kako ne biste oštetili lijevak okulara endoskopa. Pritisnite zatik za otključavanje (4); sada se endoskop može jednostavno ukloniti. Odvijte (3) asap adapter za TV s glave kamere.

## Čišćenje/dezinfekcija



asap adapteri za TV ne smiju se ni u kojem slučaju termički čistiti, mehanički dezinficirati ili zagrijavati u autoklavu. Osim toga, nema čišćenja u ultrazvučnoj kupki.



Kako biste izbjegli unakrsnu kontaminaciju i oštećenje, nikada ne transportirajte/čistite/dezinficirajte svoj asap adapter za TV zajedno s drugim uređajima i instrumentima. Smiju se transportirati/čistiti/dezinficirati u istom spremniku samo ako je svaki uređaj/instrument zasebno pričvršćen i nema međusobnog kontakta.

1. Isperite adapter za TV hladnom vodom iz slavine odmah nakon upotrebe kako biste uklonili svu prljavštinu.
2. Vizualno provjerite da je onečišćenje uklonjeno. Ako se prljavština ne ukloni, produljite vrijeme ispiranja ili upotrijebite odgovarajuću maramicu za optički medicinski uređaj.
3. Umetnite ih u otopinu za čišćenje i dezinfekciju. Upotrijebite komercijalno dostupna sredstva za termolabilne instrumente, npr. neodisher Endo® MED; 15 g/l (1,5 %), 5 min (20 °C). Imajte na umu da vaš adapter za TV sadrži dijelove od anodiziranog aluminija.
4. Brišite adapter za TV pod hladnom vodom iz slavine ili (po mogućnosti) destiliranom vodom koristeći spužvu ili meku krpu najmanje 1 minutu. Osigurajte ispiranje skrivenih površina (1)(2)(4)(6)(7).
5. Vizualno provjerite da su svi ostatci uklonjeni.
6. Osušite sve dijelove mekom krpom koja na ostavlja dlačice. Osigurajte da se skrivene površine osuše (1)(2)(4)(6)(7).
7. Čistim pamučnim štapićima s čistim alkoholom očistite optičko staklo na vrhu i dnu adaptera za TV. Ne ostavljajte prašinu ili mrlje koje bi mogle negativno utjecati na sliku.

## Kontrolne točke / provjera

Vizualno pregledajte moguća oštećenja, istrošenost ili zaprljanje. Zamijenite uređaj ako je potrebno.

## Transport i skladištenje

Transportirajte i uskladištite asap adapter za TV u čistom i hermetički zatvorenom okruženju na sobnoj temperaturi.

## Ograničenje pri uporabi

asap adapteri za TV validirani su samo za 250 ciklusa ponovne obrade.

## Popravak i zamjena

Ako imate problema sa svojim asap adapterom za TV, obratite se službi za korisnike za popravak ili svojem prodavaču od povjerenja radi zamjene. Adapteri za TV mogu se vratiti samo u očišćenom/dezinficiranom stanju uz pisani dokaz.

Napomena! Tvrtka asap nikako ne preporučuje da kontaktirate neovlaštene servisne tvrtke ili servisne organizacije radi popravka. Sve proizvode koje treba održavati ili popravljati pošaljite tvrtki asap.

## Zbrinjavanje

asap adapteri za TV mogu se odlagati s uobičajenim bolničkim otpadom, uzimajući u obzir primjenjive higijenske zahtjeve. Pritom se moraju poštovati odgovarajući zakoni i smjernice pojedine zemlje.







asap adapteri za TV koji se ne mogu popraviti mogu se vratiti proizvođaču u očišćenom/dezinficiranom stanju s pisanim dokazom za odlaganje u unaprijed plaćenom paketu.

Ako imate dodatnih pitanja, obratite se svojem ovlaštenom trgovcu.

## Oznaka

ime, serijski broj, f=žarišna duljina, može se namakati (=može se umetati), nosač podataka za UDI i CE simbol.

## Korišteni simboli

Etiketa simbolom	Naziv
REF	Kataloški broj
SN	Serijski broj
	Datum proizvodnje
MD	Naziv medicinskog proizvoda
CE	CE oznaka, uređaj odgovara uredbi (EU) 2017/745
	Nemojte upotrebljavati adapter za TV ako je ambalaža oštećena.
	Upozorenje
	Obavezno pročitati upute za uporabu
REUSABLE	Za višekratnu uporabu
	Proizvođač
	Nije sterilno
	Lomljivo, pažljivo rukovati
Rx Only	POZOR: Ako liječnik prodaje ili propisuje ovaj uređaj, to podliježe ograničenjima Saveznog zakona SAD-a.

Svaki ozbiljan štetni događaj povezan s uređajem treba prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu zemlje u kojoj korisnik i/ili pacijent boravi.

Tvrtka asap endoscopic products GmbH ne preuzima odgovornost za štetu ili posljedičnu štetu uzrokovanu nepridržavanjem uputa, nepravilnim rukovanjem ili uporabom asap adaptera za TV.



asap endoscopic products

GmbH

Stöckmatten 19

79224 Umkirch – Njemačka

Tel.: +49 (0)7665 / 94 773-0

E-adresa: info@asap-gmbh.de

